FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 158
Enu. 21

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Page 9301

Province Quebec — District No. 158-Drummond — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Drummond Ouest — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in office", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une scierie", "au bureau", "au magasin", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi supplémentaire ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 cents per week at College, Convent or High School. / Coût de l'éducation en sus de 10 cents par semaine au Collège, Couvent ou Haute École.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	I
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
42	7	Tremblay Hector	Chef Lieu	M	Locataire	M	Août	1873	38	Québec			Canadien	Canadien	Prot. R.	Manufacturier	Ma 2 - 0 2		Oui	Milieu Cimenterie	52		60		1150.00			1000	4%	2812		Oui	Oui	F.				
1		Gobeil Alfred	"	M	Fils	C	Mars	1886	27	"	"	"	"	"	"	"	Ma 2 - 0 2		Oui	Mangl. allumettes	52		60		312.00							Oui	Oui	F.				
2		Bergeron Mark	"	M	"	C	Août	1891	19	"	"	"	"	"	"	Cleaner	Ma 2 - 0 2		Oui	Cie de bois	52		60		780.00			1210	4%	2160		Oui	Oui	F.				
3		Lange Jules	"	M	Chef	M	Nov	1866	45	"	"	"	"	"	"	Opérateur à machine	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Chaussure	52		60		1500.00			1000	4%	2340		Oui	Oui	F.				
4	5	" Lilla	"	F	Epouse	M	Sept	1863	47	"	"	"	"	"	"	Aucun	Ma 2 - 0 2																Oui	Oui	F.				
5		" Arthur	"	M	Fils	C	Nov	1894	16	"	"	"	"	"	"																								
6		" Lucie	"	F	"	C	Déc	1898	12	"	"	"	"	"	"	Cordonnier	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Chaussure	26		48		624.00			500	3%	1080		Oui	Oui	F.				
7		" Frank	"	M	"	C	Juin	1902	9	"	"	"	"	"	"	Tailleur	Ma 2 - 0 2		Oui													10	Oui	Oui	F.				
8		" Irène	"	F	"	C	Mars	1902	9	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
9	8	Brown Rose	"	F	Chef	M	Mars	1862	48	"	"	"	"	"	"	Chaussures	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Chaussure								3500	3%	6400		Oui	Oui	F.				
10		" Ellen	"	F	Epouse	M	Avr	1865	47	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
11		Lemay Gustave	"	M	Locataire	C	Juin	1889	16	"	"	"	"	"	"	Cordonnier	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Chaussure	52		48		936.00							Oui	Oui	F.				
12		Brown Alfa	"	M	Fils	C	Sept	1890	20	"	"	"	"	"	"	Tailleur de semelles	Ma 2 - 0 2		Oui				48		312.00			1000	4%	2700		Oui	Oui	F.				
13		" Lionel	"	M	"	C	Août	1896	14	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
14		" Noémie	"	F	"	C	Juillt	1901	9	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
15		Boyle Ezéchiel	"	M	Beau-père	V	Janvier	1837	74	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
16	46	Jérôme Jules	"	M	Chef	M	Mai	1874	36	"	"	"	"	"	"	Journalier	Ma 2 - 0 2		Oui									500	3%	936										
17		" Irène	"	F	Epouse	M	Juillt	1881	29	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
18		" Libby	"	M	Fils	C	Juin	1902	8	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
19	47	48 Charles Auguste	"	M	Chef	M	Avril	1871	40	"	"	"	"	"	"	Journalier	Ma 2 - 0 2		Oui	Ferme	52		60		780.00			1500	4%	2550		Oui	Oui	F.				
20		" Anna	"	F	Epouse	M	Juin	1863	47	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
21		" Aaron	"	M	Fils	C	Juin	1895	15	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
22		" Irène	"	F	"	C	Déc	1902	8	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
23		Gaul Joseph	"	M	Locataire	C	Janvi	1879	32	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
24	49	50 Bouillard Orilde	"	M	Chef	M	Janvi	1879	32	"	"	"	"	"	"	Cultivateur	Ma 2 - 0 2		Oui	Ferme	52		36		936.00			500	3%	1080		Oui	Oui	F.				
25		" Médérie	"	F	Epouse	M	Mai	1871	40	"	"	"	"	"	"	Commerçant	Ma 2 - 0 2	50	Oui									4000.00	3%	3000.00					Oui	Oui	F.				
26		" Adrien	"	M	Fils	C	Sept	1897	13	"	"	"	"	"	"																									
27		" Lucienne	"	F	Fille	C	Juin	1899	14	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
28		" Clémence	"	F	"	C	Sept	1899	11	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
29		Brown Anna	"	F	Domestique	C	Déc	1894	16	"	"	"	"	"	"																			10	Oui	Oui	F.				
30	2	Leclerc Roy	"	M	Chef	M	Juillt	1870	40	"	"	"	"	"	"	Journalier	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Brown	52		60		936.00							Oui	Oui	F.				
31		" Alice	"	F	Epouse	M	"	1870	30	"	"	"	"	"	"	Domestique	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Roy	52		60		260.00			1500.00		3000		Oui	Oui	F.				
32		" Armando	"	M	Fils	C	Mai	1896	5	"	"	"	"	"	"																						Oui	Oui	F.				
33		" Oneil	"	M	"	C	Avril	1899	2	"	"	"	"	"	"																						Inconn		F.				
34		" Alice	"	F	Fille	C	Déc	1904	6	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
35	50	51 Montplaisir Charles	"	M	Chef	M	Janvi	1885	26	"	"	"	"	"	"	Fermier	Ma 2 - 0 2		Oui									500	3%	676					Oui	Oui	F.				
36		" Sarah	"	F	Epouse	M	Mars	1880	31	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
37		Brown Ursule	"	F	Fille	C	Déc	1896	14	"	"	"	"	"	"	Marchand général	Ma 2 - 0 2		Oui	Ch de fer	52		48		2000.00			3500	3%	100.00		Oui	Oui	F.				
38		" Ward	"	M	"	C	Déc	1893	17	"	"	"	"	"	"	Aubergiste	Ma 2 - 0 2		Oui	Restaurant			48		600			2500.00	4%	80.00		Oui	Oui	F.				
39	51	52 Pinette François	"	M	Chef	M	Nov	1867	44	"	"	"	"	"	"	Aucun	Ma 2 - 0 2																Oui	Oui	F.				
40		" Corinne	"	F	Epouse	M	Juin	1870	40	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
41		" Alphonse	"	M	Fils	C	Juin	1894	17	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
42		" Charles	"	M	"	C	Juillt	1896	14	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
43		" Maurice	"	M	"	C	Déc	1898	12	"	"	"	"	"	"																									
44		" Ann Marie	"	F	Fille	C	Juillt	1890	20	"	"	"	"	"	"	Employée	Ma 2 - 0 2		Oui	Mr Telephon	52		30		12.00							Oui	Oui	F.				
45		" Jeanne	"	F	"	C	Nov	1902	8	"	"	"	"	"	"																				Oui	Oui	F.				
46		Hourbon Napoléon	"	M	Locataire	C	Avril	1895	16	"	"	"	"	"	"																									
47		" Delphine	"	F	"	C	Mars	1902	9	"	"	"	"	"	"																						Oui	Oui	F.	1200		
48		" Yvonne	"	F	"	C	Août	1903	7	"	"	"	"	"	"																						Oui	Oui	F.			
49		" Madeleine	"	F	"	C	Janv	1907	4	"	"	"	"	"	"																						Oui	Oui	F.			
50		Lapalme Jean Baptiste	"	M	Beau-père	V	Mars	1823	88	"	"	"	"	"	"	Aucun																									